Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

Kris De Pauw
Vice President
Weybridge, 2024-01-24
Reference Number: 2023UK0124111553

Sony Europe B.V.
Registered Office: The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Incorporated in the Netherlands No. 7568247

Precautions

The two-dimensional code or the URL on the cover will help you access the help guide that describes advanced operation instructions in details.

On water resistant of the unit

- The charging case is not water resistant. Make sure the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunction. Follow the following cautions carefully and use the unit correctly.

To maintain water resistant performance

- Follow the following precautions below to ensure proper use of the unit.
- Do not splash water forcibly into the sound output holes.
- Do not dip the unit into water, and do not use underwater.
- Do not allow the unit to remain wet in a cold environment, as the water may freeze. To prevent malfunction, make sure to wipe off any water after use.
- Do not place the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Doing so may damage the water proof unit, resulting in deterioration of water resistance performance.

On BLUETOOTH® communications

- Microwaves emitted from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - Hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.

Notes on wearing

- Because the earbud tips achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage. When wearing the earbud tips, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes

- If you experience discomfort while using the unit, stop using it right away.
- If you have any questions or problems concerning this unit, or if you have lost this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Headset

Power source:
DC 5 V (Using a commercially available USB AC Adaptor)
Using built-in lithium-ion rechargeable battery (Power: DC 3.85 V)

Operating temperature:
0 °C to 40 °C

Power consumption:
Low power mode: 0.5 W or less
This unit enters Low power mode immediately after charging is completed when connected to the AC adaptor.
Networked Standby mode: 2.0 W or less
A disappeared or confined in a Networked Standby mode immediately after playback is paused.

Mass:
Approx. 4.6 g × 2 (Headset (including earbud tips (M))
Approx. 31 g (Charging case)

Included items:
Wireless Stereo Headset (1)
Hybrid silicone rubber earbud tips (SS (2), M (2), LL (2))
Charging case (1)
Documents (1 set)

Communication specifications

Communication system:
Bluetooth
Operating frequency:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483.5 MHz
Maximum output power:
Bluetooth: < 10 dBm

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor:
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A [500 mA] or more.
USB cable:
Commercially available USB Type-C® cable (compliant with USB standards)

Trademarks

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rdl.sony.net/help/mdr/sl/24/

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse. Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2 Watts requis pour l'équipement sélectionné et, au maximum, 2,5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous vous conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer un accident de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela peut occasionner un court-circuit ou choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants :
- Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide
- Lorsque de l'eau ou d'autres liquides ne coulent pas dans l'appareil
- Lorsque de l'eau ou d'autres liquides ne coulent pas dans l'appareil
- Lorsque de l'eau ou d'autres liquides ne coulent pas dans l'appareil

Masse :
Environ 4.6 g × 2 (Casque (y compris les embouts d'oreillettes) (M))
Environ 31 g (Étui de recharge)

Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil (1)
Embouts d'oreillettes en caoutchouc de silicone hybrides (SS (2), M (2), L (2))
Étui de recharge (1)
Documents (1 jeu)

Spécifications de communication

Système de communication :
Bluetooth
Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2.400 MHz - 2.483.5 MHz
Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 10 dBm
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB :
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A [500 mA] minimum.
Câble USB :
Câble USB Type-C® disponible dans le commerce (conforme aux normes USB)

Marques

- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Sony Group Corporation et ses filiales est sous licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rdl.sony.net/help/mdr/sl/24/
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Français

Casque stéréo sans fil

Modèle: YY2982

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc batterie ou piles rechargeables) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une usure plus importante des parties thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables.

En cas de fuite de l'électrolyte rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact se produit, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant du jeu manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

Chargement de la batterie

Placez les cuisses dans l'étui de recharge.
Utilisez un câble USB Type-C® disponible dans le commerce et un adaptateur CA USB.
Branchez l'adaptateur CA USB à l'étui de recharge à l'aide du câble USB Type-C, puis branchez l'adaptateur CA USB à une prise secteur.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions liées à la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
sony.com/country
Fabricant des piles/batteries :
MA
Huizhou Highpower Technology Co., Ltd.
Xinhu Industrial Zone, Ma'an Town, Huicheng District, Huizhou City, Guangdong Province, R. P. de Chine
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, R P. de Chine
TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, R. P. de Chine
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, R. P. de Chine
Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
https://compliance.sony.eu

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apposé parfois combiné avec un symbole chimique (le symbole pour le plomb (Pb) est ajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb). En vous assurant que ces produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait occasionner sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour un produit, du jour au lendemain de sécurité ou d'intégrité des données, nécessitant une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. Au rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré(e) subira le traitement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden. Bei zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne wird angezeigt, die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch das Sicherstellen korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit vor möglichen Schäden. Durch und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling trägt zum Schutz von Rohstoffen zu vorringern. Bei Produkten, die auf Grund der Sicherheit, Leistung oder Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/Akku erfordern, sollte das Austauschen nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku richtig behandelt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einem geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sicheren Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer gekennzeichneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsbetrieben oder dem nächsten Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Die Glühtigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich auf Ländern, in denen es gesetzlich vorgeschrieben ist, vor allem auf Länder/Regionen des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.
Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Anschlusskabel von weniger als 3 m mit den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt sind.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage bestimmten Mindestleistung von 2 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2,5 Watt reichen.

Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr beteiligen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines schlechten Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an Ihren nächsten Sony-Händler. Beflügen Sie insbesondere die folgenden Punkte besonders.
- Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens oder Flüssigkeitsbehälters
  Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefülltem Behälter fallen.
- Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts.
Wenn die Christoph-Signalfunktion nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und in Ihr verbinden. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Christoph-Aufsätze sicher befestigt sind.
Stecken Sie den USB-Stecker auf keinen Fall ein, wenn das Gerät oder das Ladekabel nass ist. Wenn der USB-Stecker bei nassem Gerät oder Ladekabel eingesteckt wird, kann es zu Brand oder Stromschlag (Leitungsisolierer, Meerwasser, Getränk usw.) oder Fremdkörpern im Gerät kommen. Wenn es zu einem Kurzschluss kommen, der möglicherweise zu abnormaler Hitzeentwicklung oder Entflammen führen.
Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Implantat Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere implantierte Geräte beeinflussen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts. Mit Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.
Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete. Wenn Kreditkarten oder andere Gegenstände mit Schäden, wie z. B. Entsickungsgeräte oder Datenverlust, verwendet. Falls Magnete (oder einen Magnet) verschluckt werden, konsultieren Sie unverzüglich einen Arzt. Halten Sie dieses Produkt von Kindern oder anderen beaufsichtigten Personen fern, um versehentliche Einnahme zu vermeiden.
Es besteht die Gefahr, dass dieses Gerät oder die zugehörigen Kopfhörer verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch im Ladestuhl und außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Hinweis zu Kreisstücken Aufladung

Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Fehlfunktion des Geräts dar. Um diesen Effekt verringern, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen, die nur geringfügig zu elektrostatischer Aufladung beitragen.

Sicherheitshinweise

Mithilfe des zweidimensionalen Codes oder der URL auf der Umslagseite können Sie auf die Hilfe, in der Sie nützliche Hinweise oder detailliert beschriebene Verfahren finden.

Hinweise zum Spritzwasserschutz dieses Geräts

- Das Ladekeyst ist nicht spritzwassergeschützt. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß verwendet wird, kann Wasser eindringen und es besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags oder es kommt zu Fehlfunktionen. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise gewissenhaft und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

So erhalten Sie den Spritzwasserschutz

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise gewissenhaft, um sie ordnungsgemäß zu verwendung des Geräts sicherzustellen.
- Spritzen Sie Wasser nicht gezielt in die Tonausgabeöffnungen.
- Lassen Sie das Gerät nicht ins Wasser fallen und verwenden Sie es nicht unter Wasser.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät in Kälte nicht nass bleibt. Andernfalls kann das Wasser darauf gefrieren. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, wischen Sie das Gerät nach dem Gebrauch unbedingt vollständig trocken.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und verwenden Sie es nicht an einem feuchten Ort, z. B. in einem Badezimmer.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen oder mechanischen Kräften aus. Das Gerät verfeinern oder beschädigt werden, was dazu führen kann, dass der Spritzwasserschutz nachlässt.

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation

- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus, Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  - In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern

Hinweise zum Tragen des Geräts

- Da die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder abrupt herausziehen.
  Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Autres remarques

- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du produit, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Casque

Modèle: YY2982

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc batterie ou piles rechargeables) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une usure plus importante des parties thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables.

En cas de fuite de l'électrolyte rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact se produit, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant du jeu manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

Chargement de la batterie

Placez les cuisses dans l'étui de recharge.
Utilisez un câble USB Type-C® disponible dans le commerce et un adaptateur CA USB.
Branchez l'adaptateur CA USB à l'étui de recharge à l'aide du câble USB Type-C, puis branchez l'adaptateur CA USB à une prise secteur.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions liées à la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
sony.com/country
Fabricant des piles/batteries :
MA
Huizhou Highpower Technology Co., Ltd.
Xinhu Industrial Zone, Ma'an Town, Huicheng District, Huizhou City, Guangdong Province, Republica Popular Chinesa
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, R. P. de Chine
TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Republica Popular Chinesa
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Republica Popular Chinesa
Com la presente, Sony Corporation declara que este equipamento está conforme com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no endereço de Internet seguinte:
https://compliance.sony.eu

Tratamento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que, por razones de seguridad o rendimiento o datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería debería reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de las baterías, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países o regiones del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.
Las pruebas realizadas en esta unidad acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2 vatios (requerido para el equipo radioeléctrico) y un máximo de 2,5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en la bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entra agua o líquidos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado en los siguientes casos:
- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente lleno de líquido
  Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero o recipiente de líquido.
- Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos
  Para obtener más información acerca de los efectos del contacto con el agua o humedad de teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo correspondiente.

Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, puede caerse y ocasionar un peligro para el oído de la oreja durante su uso. Asegúrese de que colocas las almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.

Nunca inserte la clavija USB II a la unidad o el cable de carga estando mojado. Si lo hace, puede causar un incendio o una descarga eléctrica debido a cortocircuitos causados debido a la presencia de líquidos (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o cuerpos extraños entrados en la unidad o en el cable, lo que podría provocar un aumento anormal de la temperatura o una avería.

Este producto tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, u otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto y utilícelo con precaución si utiliza aparatos médicos.

Este producto tiene un imán (o imanes). Tragar un imán (o imanes) puede ocasionar lesiones graves, como riesgo de atragantamiento o heridas intestinales. Si se traga un imán, consulte con un médico inmediatamente. Mantenga este producto alejado de niños o otras personas bajo supervisión para evitar una ingestión accidental.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas de esta unidad o la unidad misma. Después de utilizar la unidad, colóquela en el estuche para carga y guárdela fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota acerca de la electricidad estática

Si utiliza la unidad en un ambiente seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si vste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.

Precauciones

El código bidimensional o la URL de la portada permiten acceder a la guía de ayuda, que presenta notas útiles y instrucciones de forma detallada.

Acerca de la capacidad resistente al agua de la unidad

- El estuche de carga no es resistente al agua. Si la unidad no se utiliza correctamente, es posible que entre agua y que se produzca un incendio, una electrocución o un fallo de funcionamiento. Preste mucha atención a las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.

Para preservar el rendimiento resistente al agua

Preste mucha atención a las siguientes precauciones para garantizar el uso correcto de la unidad.
- No salpique agua a propósito en los orificios de salida de sonido.
- No deje caer la unidad al agua ni la utilice sumergida.
- No deje que la unidad permanezca húmeda en un entorno frío, ya que el agua podría congelarse. Para evitar los errores de funcionamiento, asegúrese de limpiar el agua después de su uso.
- No coloque la unidad en el agua ni la utilice en lugares húmedos, como un baño.
- No deje caer la unidad ni la exponga a impactos mecánicos. Hacerlo puede anular la prueba de agua y deteriorar, lo que produciría el deterioro del rendimiento de resistencia al agua.

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®

- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth en los siguientes ubicaciones, ya que puede causar un accidente:
  – en hospitales, cerca de asientos prioritarios en los trenes, en ubicaciones donde haya gas inflamable, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendios.

Notas acerca de la colocación de la unidad

- Como las almohadillas para auriculares se ajustan bien en los oídos, puede ocasionar daños a la tma de ellas rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano.
  Al llevar puestas las almohadillas para auriculares, el diafragma del altavoz puede hacer un clic. No se trata de un error de funcionamiento.

Otras notas

- Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.
- Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Auriculares

Alimentación:
5 V CC (utilizando un adaptador de CA USB disponible en comercio)
Utilizando baterías de ion litio integradas (potencia del producto en funcionamiento: 3,85 V CC)
Temperatura de funcionamiento:
De 0 °C a 40 °C
Consumo de energía:
Modo de bajo consumo: 0,5 W o menos
* Esta unidad entra en el modo de bajo consumo inmediatamente después de completar la carga cuando está conectada al adaptador de CA.
Modo de espera en red: 2,0 W o menos
* Esta unidad entra en el modo de espera en red inmediatamente después de pausa la reproducción.
Peso:
Aprox. 4,6 g × 2 (Auriculares (incluyendo almohadillas para auriculares (M))
Aprox. 31 g (Estuche de carga)
Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos (1)
Almohadillas para auriculares de goma de silicona híbridas (SS (2), M (2), LL (2))
Estuche de carga (1)
Documentos (1 juego)

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación:
Bluetooth
Frecuencia operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potencia de salida máxima:
Bluetooth: < 10 dBm
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB

Adaptador de CA USB:
Un adaptador de CA USB disponible en el mercado capaz de suministrar una salida de corriente de 0,5 A [500 mA] o más.
Cable USB:
Cable USB Type-C® de venta en comercios (conforme con normas USB)

Marcas comerciales

- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y toda utilización de dichas filiales posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual, no se indican las marcas ™ y ®.

Licencias

- El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software. Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
https://rdl.sony.net/help/mdr/sl/24/
- Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

Precauzioni

Il codice bidimensionale o l'URL sulla copertina consente di accedere alla guida, che fornisce utili note e procedure dettagliate.

Informazioni sulla resistenza all'acqua dell'unità

- La custodia di ricarica non è resistente all'acqua.
  Se l'unità non è utilizzata correttamente, l'acqua può penetrare all'interno e provocare incendi, folgorazione o malfunzionamento. Osservare attentamente le precauzioni indicate di seguito e utilizzare l'unità in modo corretto.

Per mantenere le prestazioni di resistenza all'acqua

Si garantire un uso corretto dell'unità, osservare attentamente le precauzioni indicate di seguito.
- Non spruzzare acqua con forza nelle aperture di uscita del suono.
- Non far cadere l'unità in acqua e non usarla sott'acqua.
- Non lasciare che l'unità resti bagnata in un ambiente freddo, poiché l'acqua potrebbe congelare. Per evitare malfunzionamenti, assicurarsi di asciugare l'unità dopo l'uso.
- Non immergere l'unità in acqua o utilizzarla in un luogo umido, come un bagno.
- Non far cadere l'unità o esporla a urti. Così facendo potrebbe danneggiare l'unità e causare un deterioramento delle prestazioni di resistenza all'acqua.

Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH®

- Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono interferire con il funzionamento dei dispositivi medici elettronici. Spegnere questa unità e tutti gli altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, poiché potrebbero causare incidenti:
  - In ospedali, vicino ai posti a sedere prioritari sui treni, in luoghi ove sia presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.

Note su come indossare l'unità

- Poiché le punte auricolari aderiscono saldamente alle orecchie, premerle con forza nel canale uditivo o estrarle rapidamente può causare danni ai timpani.
  Quando si indossano le punte auricolari, il diaframma dell'altoparlante potrebbe generare il rumore di uno scatto. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.

Altre note

- Se durante l'uso dell'unità si avverte fastidio, interrompere immediatamente l'uso.
- In caso di domande o problemi relativi a questa unità non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Italiano

Cuffie stereo senza fili

Modello: YY2982

Nel presente documento, il termine "prodotto" indica l'unità o suoi accessori.

Non installare il prodotto in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (pacchi batteria o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio la luce diretta, fiamme o simili per periodi di tempo prolungati.

Non esporre le batterie a temperature estremamente basse per evitare il surriscaldamento e problematiche di instabilità tra le batterie.

Non smontare, aprire o danneggiare le batterie ricaricabili.

In caso di perdite della batteria ricaricabile, evitare il contatto dei liquidi con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico.

Le batterie ricaricabili devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del fabbricante o al manuale del prodotto per informazioni sulla corretta ricarica.

Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le batterie ricaricabili diverse volte prima di poter ottenere prestazioni ottimali.

Smaltire correttamente.

Ricarica del prodotto

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica.
Utilizzare un cavo USB Type-C® disponibile in commercio e un adattatore CA USB.
Collegare l'adattatore CA USB alla custodia di ricarica utilizzando il cavo USB Type-C, quindi collegare l'adattatore CA USB a una presa elettrica.

**Avviso per i cl

Nederlands

Draadloze stereoheadset

Model: YY2982

Het product (* dit document verwijst niet het apparaat of naar de accessoires enzun.

Installeer het toestel niet in een kappe ruimte noch een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet bloeme tigt bloot aan grote hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om overwrifting en thermische instabiliteit te voorkomen.

Demontoneer, doorsnijden of verwarmde oplaadbare batterijen niet.

Wanneer een oplaadbare batterij gaat lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of ogen of de huid. In geval van contact spoel is dan betreffende gebied met zeer veel water en neept u de hulp in van een arts.

Oplaadbare batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de juiste manier van opladen.

Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de oplaadbare batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.

Voer correct af

Dit product opladen

Plaats de bluetoothoordoordeelen in de oplaadhoes.

Gebruik een USB-kabel voor oplaadbare USB Type-C® kabel en een USB-netadapter.

Sluit de USB-netadapter aan op de oplaadhoes met de USB Type-C-kabel en sluit vervolgens de USB-netadapter aan op een stopcontact.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.

EU-importeur: Sony Europe Limited.

Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de geregistreerde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe BV, Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Sony.com/country

Batterijfabrikant.

MA

Huizhou Highpower Technology Co., Ltd.

Xinhu Industrial Zone, Ma'an Town, Huicheng District, Huizhou City, Guangdong Province, Volksrepubliek China

Sonipower

Sonipower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fuhai Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Volksrepubliek China

TH

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.

No.38, Songbaling Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepubliek China

VDL

Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.

Building 1-4, Pulu Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Volksrepubliek China

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik de bevestigmoduse code of de URL op het voorblad voor toegang tot de Helpgids met nuttige informatie of gedetailleerde procedures.

Over de spatwaterbestendigheid van het toestel

- De oplaadhoes is niet spatwaterbestendig.
- Terwijl het toestel correct wordt gedragen, kunt er water in het toestel terechtkomen en, afhankelijk van de omstandigheden van gebruiken, Lees zorgvuldig de onderstaande waarschuwingen voor gebruik het toestel correct.

Behoud van de spatwaterbestendigheid

Houd rekening met de ondersteunde voorzorgsmaatregelen voor een correct gebruik van het toestel.

- Spat niet bewust water in de gelluidsuitgangen.
- Laat het toestel niet in water vallen en bewaar het niet onder hoge druk.
- Laat het toestel niet nat worden en zorg ervoor dat u het toestel terechtkomen en droogmaakt als u het toestel aanraakt.
- Plaats het toestel niet in water en gebruik het niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Daardoor zou het toestel verwormd of beschadigd kunnen raken, wat de spatwaterbestendigheid zou kunnen aantasten.

Over BLUETOOTH®-communicatie

- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken:
  - In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor minderbekwamen in treinen, op locaties waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.

Opmerkingen over het opzetten van het toestel

- Aangezien de oordoptoppen de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze hard in uw oren te drukken of snel uit te nemen.
  Tijdens het dragen van de oordoptoppen kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Andere opmerkingen

- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verkeder.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen/regio's waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen/regio's van de EEA (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.

Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC Richtlijn voor gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.

Het door de lader gevleverde vermogen moet tussen minimaal 2 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 2,5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruiken ervan, breng contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-leverancier. Wees vooral voorzichtig in de volgende gevallen:

- Gebruik niet een goedsteen of voorwerpen met vloeistof
  Zorg dat het toestel niet in een goedsteen of een bak met water valt.
- Wanneer u het toestel gebruikt in de regen of vieuve, of zeer vochtig is.
  Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het Bluadtoe apparaat voor de details over de effecten van contact tussen het meesteijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het apparaat.

Als de oordoptoppen niet goed zijn vastgemaakt, kunnen ze tijdens gebruik loslaten en in het oor blijven steken. Zorg ervoor dat de oordoptoppen goed vastzitten in uw gehoorgang.

Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het toestel of de oplaadkabel nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het toestel of de oplaadkabel nat is, kan dat ernstige schade veroorzaken, zoals de vloeistof (lediglijk zwezelzee, friskdrank enz.) die aanwezig is op het toestel of de oplaadkabel door vreemde voorwerpen. Dit kan leiden tot abnormale warmteontwikkeling of brandgevaar.

Dit product bevat een of meerdere magneten die de werking kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-verkleiners voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Dit product bevat een of meerdere magneten. Wanneer een magneet wordt ingeslikt, kan dit ernstige schade veroorzaken, zoals kans op verstikking of beschadiging van de darmen. In het geval dat u meerdere magneten ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Houd dit product uit de buurt van kinderen of dieren die onder toezicht staan om per ongeluk inslikken te voorkomen.

Het gevaar bestaat dat dit toestel of kleine onderdelen worden verslikt. Wees dan ook gebruik het toestel op in de oplader en bewaar het op een plaats buiten het bereik van kleine kinderen.

Opmerking over statische elektriciteit

Wanneer u het toestel gebruikt in droge lucht, kunt u last hebben van statische elektriciteit. Dit is de hoeft opgehoopt op uw lichaam. Dit is geen gebrek van het toestel. Om statische elektriciteit te voorkomen kiezen van natuurlijke materialen de meer gemakkelijk statische elektricitet produeren.

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kunnen dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lead bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijd u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten ons redenen van veiligheid, dan weet in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag de batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dienen deze producten aan het einde van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Português

Auscultadores estéreo sem fios

Modelo: YY2982

O termo "produto" neste documento refere-se à unidade ou dos seus acessórios.

Não coloque o aparelho num local confinado, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Não exponha as pilhas (o conjunto de pilhas ou as pilhas instaladas) a calor excessivo, como por exemplo, luz solar, fogo ou algo semelhante, por um longo período.

Não exponha as pilhas a condições extremas de baixa temperatura que possam resultar em sobreaquecimento e faça fernaz.

Não desmonte, não abra nem queime as pilhas recarregáveis.

No caso de uma pilha recarregável vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou olhos. Em caso de contato, lave a área com água abundante e procure um médico.

Pilhas recarregáveis precisam ser carregadas antes do uso. Sempre consulte as instruções do fabricante ou o manual do produto para instruções de carregamento adequadas.

Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar algumas vezes as pilhas recarregáveis para obter máximo desempenho.

Descarte da maneira adequada.

Carregar este produto

Coloque os auriculares na caixa de carregamento.

Utilize um USB Type-C® e um adaptador de alimentação disponíveis comercialmente.

Ligue o adaptador CA USB à caixa de carregamento através do cabo USB Type-C e, de seguida, ligue o adaptador CA USB a uma tomada CA.

Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB

Transformador de CA USB:

Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior.

Cabo USB:

Cabo USB Type-C® disponível no mercado (compatível com as normas USB)

Marcas comerciais

- A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Group Corporation e respetivas subsidiárias efetuada sob licença.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas do USB Implementers Forum.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários. Neste manual, as marcas ™ e ® não estão especificadas.

Licença

Este produto contém software que a Sony utiliza sob acordo de licenciamento com o proprietário do respetivo direito de autor. Estamos obrigados a divulgar o conteúdo deste acordo aos clientes que requerem as informações. Isto não representa uma avaria da unidade. Pode reduzir o efeito usando etiquetas. Mostrar a parte de trás do produto, que não produzem facilmente electricidade estática.

Precauções

O código bidimensional ou o URL na capa ajudam a aceder ao guia de instruções, dicas rápidas e procedimentos detalhados úteis.

Acerca da resistência à água da unidade

- A caixa de carregamento não é resistente à água.
- Se a unidade não for utilizada corretamente, a água poderá entrar na unidade e causar indícios, electrocussão e avarias. Siga as precauções a seguir apresentadas e utilize a unidade corretamente.

Para manter o desempenho resistente à água

Siga cuidadosamente as precauções, abaixo indicadas para garantir uma utilização adequada da unidade.

- Não force a entrada de borrifos de água nos orifícios de saída de ar.
- Não deixe cair a unidade na água nem a utilize debaixo de água.
- Não deixe que a unidade permaneça molhada por longos períodos de tempo. Seque-a bem. Para evitar avarias, certifique-se de que limpa e seca a unidade após a utilização.
- Não coloque a unidade na água nem a utilize num local húmido como, por exemplo, uma casa de banho.
- Não deixe cair a unidade nem a exponha a impactos mecânicos. Caso contrário, poderá deformar ou danificar a unidade e resultar na deterioração do desempenho da resistência à água.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth podem afetar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Desligue esta unidade e os dispositivos Bluetooth num local onde a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  - Em hospitais, próximo de lugares prioritários em combiosis, locais onde pode haver gás inflamável, postevaud, harwand, lársdeirk enz.) ou perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.

Notas sobre a utilização da unidade

- Lima vez que as pontas de auriculares ficam bastante justas nos ouvidos, poderá sentir fadiga ou puxa-las ligeiramente poderá resultar em lesões nos tímpanos.
  Quando usar as pontas de auriculares, a caixa acústica poderá produzir estalidos. Isto não significa uma avaria.

Notas adicionais

- Se tiver dúvidas ou problemas relativos à unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o suporte Sony mais próximo.

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
5 V CC (Com um transformador de CA USB disponível no mercado)
Se tiver dúvidas sobre o tipo de ligação incorrectos: 3,85 V CC)
Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C
Consumo de energia:
Modo de baixa potência: 0,5 W ou menos
(Não utilizado entra no modo de baixa potência imediatamente após o carregamento ter terminado e quando ligado ao transformador de CA.
Modo de espera: cerca de 1 hora: 2,0 W ou menos
* Esta unidade entra no modo de espera com rede mediatemente após a reprodução ser pausada.
Massa:
Aprox. 4,6 g × 2 (Auscultadores) (incluindo pontas de auriculares (M))
Aprox. 31 g (Caixa de carregamento)
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo sem fios (1)
Pontas de auriculares em borracha de silicone (XS (2), S (2), M (2), L (2))
Caixa de carregamento (1)
Documentos (1conjunto)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Bluetooth
Frequência de funcionamento:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potência de emissão máxima:
Bluetooth: < 10 dBm
O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Aviso para clientes: as informações a seguir só se aplicam a produtos vendidos em países/regiões sujeitos às diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.

Importador para a UE: Sony Europe BV.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

sony.com/country

Fabricante da bateria:

MA

Huizhou Highpower Technology Co., Ltd.

Xinhu Industrial Zone, Ma'an Town, Huicheng District, Huizhou City, Guangdong Province, República Popular da China

Sonipower

Sonipower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fuchong Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, República Popular da China

TH

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.

No.38, Songbaling Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, República Popular da China

VDL

Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.

Building 1-4, Pulu Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, República Popular da China

Ou a(s) abaixo assinada(s) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://compliance.sony.eu

Tratamento de pilhas, baterias e de equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos).

Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como outro resíduo doméstico. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é acrescentado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e pilhas e baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ocorrer devido a um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a preservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de resíduos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção das mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, o seu serviço de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

A validade das marcas CE está limitada aos países/regiões em que é obrigatório. Isto aplica-se aos países/regiões do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.

Esta unidade foi testada e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Electromagnética (CEM) quando utilizada com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 m.

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 2 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 2,5 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

O volume elevado pode afetar de forma negativa a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, conduzir, ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize a unidade em locais onde, em especial ouvir o som circundante.

Caso ocorra algo estranho entrar na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se aqua ou um corpo estranho entrar na unidade, pare de mediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, siga sempre as precauções abaixo apresentadas.

- Utilização perto de um lavatório, ou de um ecopiente de líquidos
  Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou seja recipiente cheio de água.
- Utilização à chuva ou na neve, ou em locais húmidos
  Para obter mais informações sobre os efeitos do contacto com o corpo humano do telemóvel ou de outros dispositivos sem fios ligados à unidade, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.

Se as pontas de auriculares não estiverem totalmente conectadas, elas poderão cair e permanecer dentro do ouvido durante a utilização. Certifique-se de que as pontas de auriculares estão totalmente conectadas antes da utilização.

Nunca insira uma ficha USB quando a unidade ou o cabo de carregamento estiverem molhados. Se a ficha USB for inserida enquanto a unidade ou o cabo de carregamento estiverem molhados, pode ocorrer um curto-circuito devido ao líquido (água da torneira, água do mar, bebida, etc.) ou corpo estranho na unidade no cabo de carregamento, e causar um aumento de temperatura anormal ou avaria.

Este produto tem ímanes(ou que podem) interfeir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia (hidrocefalia) ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizam dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar qualquer outro dispositivo médico.

Este produto tem ímã(es). Engolir ó(s) ímã(es) poderá causar danos graves, como por exemplo perigo de asfixia ou lesões intestinais. Se os ímanes forem ingeridos, contacte um médico imediatamente um médico. Mantenha este produto longe das crianças ou de animais domésticos supervisionados para evitar a ingestão acidental.

Há o risco de esta unidade ou das respetivas peças ingestíveis provocarem sufocamento. Depois de utilizar, guarde a unidade na caixa de carregamento e num local fora do alcance de crianças pequenas.

Nota acerca da eletricidade estática

Se utilizar a unidade em ambiente de ar seco, poderá sentir descontrolo devido à eletricidade estática acumulada no seu corpo. Isto não representa uma avaria da unidade. Pode reduzir o efeito usando etiquetas. Mostrar a parte de trás do produto, que não produzem facilmente electricidade estática.

Dansk

Trådløst stereohovedtelefon

Model: YY2982

I dette dokument henviser ordet "produkt" til enheden eller dens tilbehør.

Anbring ikke produktet i trangt sted, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (batteripakke eller indsatte batterier) for overdrevent varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende.

Udsæt ikke batterierne for overdrevne lave temperaturforhold, som kan medføre overhedning og termisk instabilitet.

Adskil ikke batterier, skær dem ikke igennem eller opvarm.

Hvis der forekommer en lækage af ikke skilles ad. Undres eller opskæres.

Hvis et sekundært batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der forekommer kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges tørgmjælp.

Genopladelige batterier skal oplades inden brug. Se altid producentens vejledning eller produktbindbogen for oplysninger til korrekt opladning.

Efter længere tids opbevaring vil det muligvis være nødvendigt at genoplade og afslutte det sekundære batteri flere gange for at opnå maksimal ydeevne. Bortskaf på forsvarlig vis.

Opladning af dette produkt

Placer headsettet i ladetasken.

Brug et kommercielt tilgængeligt USB Type-C® kabel og en USB-netadapter.

Forbind USB-netadapteren med ladetasken ved dette opladningsstyk ved at bruge USB Type-C-kabel, og forbind USB-netadapteren med en vekselstrømskontakt.

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder inden for Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kunne forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis produkt kræver permanent elektricetsforsyning af hensyn til sikkerhed eller dataintegritet, skal batteriet kun fjernes af kvalificeret servicepersonale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektronisk udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsstation specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se afsnittet om, hvordan man fjerner batteriet af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af batterier og genanvendelse af batterier. Yderligere oplysninger om genbrug af produktet eller det produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale myndighed, husholdningsaffaldsfirma for, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Precauciones

Este manual en línea ofrece información sobre la configuración del producto, consejos útiles y procedimientos detallados útiles.

Acerca de la resistencia a agua de la unidad

- Coloque el auricular en la caja de carga.
- Cierre la tapa.
- Cierre la tapa del puerto de carga.

Para mantener el desempeño resistente a agua

Siga cuidadosamente las precauciones, abajo indicadas para garantir una utilización adecuada de la unidad.

- No fuerce a entrada de borrifos de agua nos orificios de salida de ar.
- No deje cair a unidade na água nem a utilize debaixo de água.
- No deixe que a unidade permaneça molhada por longos períodos de tempo. Seque-a bem. Para evitar avarias, certifique-se de que limpa e seca a unidade após a utilização.
- No coloque a unidade na água nem a utilize num local húmido como, por exemplo, uma casa de banho.
- No deixe cair a unidade nem a exponha a impactos mecânicos. Caso contrário, poderá deformar ou danificar a unidade e resultar na deterioração do desempenho da resistência à água.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth podem afetar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Desligue esta unidade e os dispositivos Bluetooth num local onde a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  - Em hospitais, próximo de lugares prioritários em combiosis, locais onde pode haver gás inflamável, postevaud, harwand, lársdeirk enz.) ou perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.

Notas sobre a utilização da unidade

- Lima vez que as pontas de auriculares ficam bastante justas nos ouvidos, poderá sentir fadiga ou puxa-las ligeiramente poderá resultar em lesões nos tímpanos.
  Quando usar as pontas de auriculares, a caixa acústica poderá produzir estalidos. Isto não significa uma avaria.

Notas adicionais

- Se tiver dúvidas ou problemas relativos à unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o suporte Sony mais próximo.

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
5 V CC (Com um transformador de CA USB disponível no mercado)
Se tiver dúvidas sobre o tipo de ligação incorrectos: 3,85 V CC)
Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C
Consumo de energia:
Modo de baixa potência: 0,5 W ou menos
(Não utilizado entra no modo de baixa potência imediatamente após o carregamento ter terminado e quando ligado ao transformador de CA.
Modo de espera: cerca de 1 hora: 2,0 W ou menos
* Esta unidade entra no modo de espera com rede imediatamente após a reprodução ser pausada.
Massa:
Aprox. 4,6 g × 2 (Auscultadores) (incluindo pontas de auriculares (M))
Aprox. 31 g (Caixa de carregamento)
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo sem fios (1)
Pontas de auriculares em borracha de silicone (XS (2), S (2), M (2), L (2))
Caixa de carregamento (1)
Documentos (1conjunto)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Bluetooth
Frequência de funcionamento:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potência de emissão máxima:
Bluetooth: < 10 dBm
O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Om BLUETOOTH®-kommunikation

- Mikrovågor, som kommer fra en Bluetooth-enhed, kan påvirke brugen af elektromedicinske udstyr. Sluk for denne enhed eller andre Bluetooth-enheder på følgende steder, da brugen kan medføre ulykker:
  - Hospitaler, nær pladser for forbeholdte siddepladser i tog, steder, hvor brændbar gas er til stede; nær automatiske døre eller nødalarmer.

Bemærkninger om at bære enheden

- Eftersom oropredsene giver en tæt forseglning i øerne, kan de ved forkert brug eller hårdt tryk i trække øren ud resulter i trommehindebeskadigelse.
  Når du har anbragtøreen, kan højttalermembranen producere en klikkende lyd. Dette er ikke en fejl.

Andre bemærkninger

- Hvis du oplever ubehag under brug af enheden, skal du omgående holde op med at bruge den.
- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål om eller oplever problemer med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Dansk

Trådløst stereohovedsæt

Model: YY2982

I dette dokument henviser ordet "produkt" til enheden eller dens tilbehør.

Anbring ikke produktet i trangt sted, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (batteripakke eller indsatte batterier) for overdrevent varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende.

Udsæt ikke batterierne for overdrevne lave temperaturforhold, som kan medføre overhedning og termisk instabilitet.

Adskil ikke batterier, skær dem ikke igennem eller opvarm.

Hvis der forekommer en lækage af ikke skilles ad. Undres eller opskæres.

Hvis et sekundært batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der forekommer kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges tørgmjælp.

Genopladelige batterier skal oplades inden brug. Se altid producentens vejledning eller produktbindbogen for oplysninger til korrekt opladning.

Efter længere tids opbevaring vil det muligvis være nødvendigt at genoplade og afslutte det sekundære batteri flere gange for at opnå maksimal ydeevne. Bortskaf på forsvarlig vis.

Opladning af dette produkt

Placer headsettet i ladetasken.

Brug et kommercielt tilgængeligt USB Type-C® kabel og en USB-netadapter.

Forbind USB-netadapteren med ladetasken ved dette opladningsstyk ved at bruge USB Type-C-kabel, og forbind USB-netadapteren med en vekselstrømskontakt.

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder inden for Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kunne forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis produkt kræver permanent elektricetsforsyning af hensyn til sikkerhed eller dataintegritet, skal batteriet kun fjernes af kvalificeret servicepersonale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektronisk udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsstation specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se afsnittet om, hvordan man fjerner batteriet af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af batterier og genanvendelse af batterier. Yderligere oplysninger om genbrug af produktet eller det produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale myndighed, husholdningsaffaldsfirma for, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Español

Auriculares estéreo inalámbricos

Modelo: YY2982

En este documento, el término "producto" hace referencia a los auriculares y sus accesorios.

No coloque el producto en un lugar reducido, por ejemplo, una estante o un armario empotrado.

Tenga cuidado con las pilas (el conjunto de pilas o las pilas instaladas) si están expuestas a calor excesivo, como por ejemplo, luz solar, fuego o algo semejante, por un longo período.

No exponga las pilas a condiciones extremas de baja temperatura que puedan resultar en sobreaquecimiento o faça fernaz.

No desmonte, no abra ni queme las pilas recargables.

Si las pilas recargables se filtran, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona con agua abundante y procure un médico.

Pilhas recarregáveis precisam ser carregadas antes do uso. Sempre consulte as instruções do fabricante ou o manual do produto para instruções de carregamento adequadas.

Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar algumas vezes as pilhas recarregáveis para obter máximo desempenho.

Descarte da maneira adequada.

Cargar este producto

Coloque los auriculares en la caja de carga.

Utilice un USB Type-C® y un adaptador de alimentación disponibles comercialmente.

Conecte el adaptador de USB a la caja de carga mediante el cable USB Type-C, y, a continuación, conecte el adaptador de USB a una toma de CA.

Requisitos de sistema para cargar la batería a través de USB

Transformador de CA USB:

Un transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior.

Cabo USB:

Cabo USB Type-C® disponível no mercado (compatível com as normas USB)

Marcas comerciais

- A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Group Corporation e respetivas subsidiárias efetuada sob licença.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas do USB Implementers Forum.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários. Neste manual, as marcas ™ e ® não estão especificadas.

Licença

Este produto contém software que a Sony utiliza sob acordo de licenciamento com o proprietário do respetivo direito de autor. Estamos obrigados a divulgar o conteúdo deste acordo aos clientes que requerem as informações. Isto não representa uma avaria da unidade. Pode reduzir o efeito usando etiquetas. Mostrar a parte de trás do produto, que não produzem facilmente electricidade estática.

Precauções

O código bidimensional ou o URL na capa ajudam a aceder ao guia de instruções, dicas rápidas e procedimentos detalhados úteis.

Acerca da resistência à água da unidade

- A caixa de carregamento não é resistente à água.
- Se a unidade não for utilizada corretamente, a água poderá entrar na unidade e causar indícios, electrocussão e avarias. Siga as precauções a seguir apresentadas e utilize a unidade corretamente.

Para manter o desempenho resistente à água

Siga cuidadosamente as precauções, abaixo indicadas para garantir uma utilização adequada da unidade.

- Não force a entrada de borrifos de água nos orifícios de saída de ar.
- Não deixe cair a unidade na água nem a utilize debaixo de água.
- Não deixe que a unidade permaneça molhada por longos períodos de tempo. Seque-a bem. Para evitar avarias, certifique-se de que limpa e seca a unidade após a utilização.
- Não coloque a unidade na água nem a utilize num local húmido como, por exemplo, uma casa de banho.
- Não deixe cair a unidade nem a exponha a impactos mecânicos. Caso contrário, poderá deformar ou danificar a unidade e resultar na deterioração do desempenho da resistência à água.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth podem afetar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Desligue esta unidade e os dispositivos Bluetooth num local onde a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  - Em hospitais, próximo de lugares prioritários em combiosis, locais onde pode haver gás inflamável, postevaud, harwand, lársdeirk enz.) ou perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.

Notas sobre a utilização da unidade

- Lima vez que as pontas de auriculares ficam bastante justas nos ouvidos, poderá sentir fadiga ou puxa-las ligeiramente poderá resultar em lesões nos tímpanos.
  Quando usar as pontas de auriculares, a